Studentenwerk Potsdam
Anstalt des öffentlichen Rechts

Postfach 60 13 53, 14413 Potsdam, Gläubiger-Identifikationsnummer: DE35ZZZ00000300524

Name und aktuelle Anschrift: _____
name and current address

_____

Mieternummer: **55** ☐☐☐☐☐☐☐ Miet einzug ab / rent payment from / ☐☐ / ☐☐☐☐

Erteilung einer Einzugsermächtigung und eines SEPA-Lastschriftmandats
Grant of direct debit authorisation and SEPA direct debit mandate

Diese/s Einzugsermächtigung/SEPA-Lastschriftmandat gilt für meinen jeweils aktuellen Mietvertrag mit dem Studentenwerk Potsdam. *This direct debit authorisation/SEPA direct debit mandate is valid for my current tenancy agreement with Studentenwerk Potsdam.*

1. Einzugsermächtigung / *Direct debit authorisation*
Ich/Wir ermächtige(n) das Studentenwerk Potsdam widerruflich, die von mir/uns zu entrichtenden Zahlungen bei Fälligkeit durch Lastschrift von meinem/unserem Konto (nur SEPA-Kreditinstitute) einzuziehen. *I/we revocably authorise Studentenwerk Potsdam to debit my/our bank account (use only SEPA credit institutions) for the payments to be effected by me/us when such payments are due.*

2. SEPA-Lastschriftmandat / *SEPA direct debit mandate*
Ich/Wir ermächtige(n) das Studentwerk Potsdam, Zahlungen von meinem/unserem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise(n) ich/wir mein/unser Kreditinstitut an, die von dem Studentenwerk Potsdam auf mein/unser Konto gezogenen Lastschriften einzulösen. *I/we authorise Studentenwerk Potsdam to collect payments from my/our bank account by way of direct debit. I/we also instruct my/our bank to honour the direct debits drawn by Studentenwerk Potsdam from my/our bank account.*

Angaben zum Zahler (Kontoinhaber) / *payor's (account holder's) details*

Name / *name*		
Straße und Hausnummer / *street and number*	PLZ und Ort / *postcode and city*	
Kreditinstitut des Zahlers / *payor's bank*	BLZ / *bank code* _ _ _ _ _ _ _ _	Kontonummer / *account number* _ _ _ _ _ _ _ _ _ _
BIC _ _ _ _ DE _ _ / _ _ _	IBAN DE _ _ / _ _ _ _ / _ _ _ _ / _ _ _ _ / _ _ _ _ / _ _	

Hinweis: Ich/Wir kann/können innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem/unseren Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen. *Note: Within eight weeks as of the debit date, I/we can request that the amount debited be refunded. The terms and conditions agreed to with my/our bank are applicable in such case.*

Vor dem ersten Einzug einer SEPA-Basislastschrift wird der Zahlungsempfänger mich/uns über den Einzug in dieser Verfahrensart unterrichten und mir/uns die gültige Mandatsreferenz mitteilen. *Prior to first-time collection of a SEPA direct debit, the payee will inform me/us that payments will be directly debited by this procedure and communicate to me/us the applicable mandate reference.*

_____
Datum und Unterschrift(en) des/der Zahler(s) / Kontoinhaber(s)
date and signatue/(s) of payor(s)/account holder(s)

_____
Datum und Unterschrift des Antragstellers, wenn nicht Kontoinhaber
date and signature of applicant if different from account holder

Wird vom Studentenwerk ausgefüllt /will be completed by Studentenwerk:

Mandatsreferenz:

☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

(Debitor-Nummer) (Unterschriftsdatum Mandat TTMMJJJJ)